

**Regolamento per il
conferimento di
incarichi per attività di
insegnamento e di
didattica integrativa**

**ai sensi dell'art. 23 della legge 30
dicembre 2010, n. 240**

**Regelung zur Erteilung
von Lehraufträgen und
ergänzenden
Lehraufträgen**

**gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240
vom 30. Dezember 2010**

Approvato con delibera
del Consiglio dell'Università
dell'11.04.2014, n. 30

Genehmigt mit Beschluss
des Universitätsrates
Nr. 30 vom 11.04.2014

INDICE

Titolo I - Norme generali	3
Art. 1 Oggetto e finalità	3
Art. 2 Programmazione delle attività formative ...	3
Art. 3 Modalità e procedure di copertura degli incarichi.....	3
Art. 4 Entrata in vigore del Regolamento	4
Titolo II – Conferimento mediante selezione.....	4
Art. 5 Procedura selettiva.....	4
Art. 6 Stipula del contratto	6
Art. 7 Trattamento economico.....	6
Titolo III - Conferimento diretto ad esperti di alta qualificazione	6
Art. 8 Requisiti	6
Art. 9 Procedura di attribuzione.....	7
Art. 10 Trattamento economico	7
Titolo IV - Conferimento diretto per chiara fama.....	8
Art. 11 Requisiti	8
Art. 12 Procedura di attribuzione	8
Art. 13 Trattamento economico	8
Titolo V – Disposizioni comuni.....	8
Art. 14 Contratti di diritto privato.....	8
Art. 15 Regime di incompatibilità e autorizzazioni	9

INHALT

I. Titel - Allgemeine Bestimmungen	3
Art. 1 Gegenstand und Zweck	3
Art. 2 Planung der Bildungstätigkeiten	3
Art. 3 Modalitäten und Verfahren für die Auftragsvergabe.....	3
Art. 4 Inkrafttreten der Regelung	4
II. Titel – Beauftragung mittels Auswahlverfahren	4
Art. 5 Auswahlverfahren	4
Art. 6 Vertragsabschluss	6
Art. 7 Wirtschaftliche Behandlung.....	6
III. Titel – Direktbeauftragung von hochqualifizierten Fachleuten	6
Art. 8 Voraussetzungen.....	6
Art. 9 Verfahren	7
Art. 10 Wirtschaftliche Behandlung	7
IV. Titel– Direktbeauftragung von namhaften Lehrbeauftragten	8
Art. 11 Voraussetzungen.....	8
Art. 12 Verfahren	8
Art. 13 Wirtschaftliche Behandlung	8
V. Titel – Gemeinsame Bestimmungen	8
Art. 14 Verträge des Privatrechts.....	8
Art. 15 Unvereinbarkeiten und Ermächtigungen.	9

Titolo I - Norme generali

Art. 1 Oggetto e finalità

1. Il presente Regolamento disciplina, ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n. 240, e nel rispetto del Codice Etico, i criteri, le modalità e le procedure per il conferimento degli incarichi per attività di insegnamento e per le attività didattiche integrative.

Art. 2 Programmazione delle attività formative

1. Sulla base dell'assegnazione dei fondi allo scopo stanziati dal Consiglio dell'Università, in sede di programmazione delle attività formative per l'anno accademico successivo, le strutture accademiche¹ stabiliscono le attività formative offerte e le relative coperture, attribuendo gli impegni didattici e organizzativi propri dei professori di ruolo e dei ricercatori presso l'Università, ivi comprese le attività integrative, di orientamento e di tutorato. Contestualmente vengono attribuiti gli impegni didattici dei professori straordinari di cui all'articolo 1 comma 12 della Legge 230/2005 e dei ricercatori a tempo determinato (RTD).

2. Assegnato il carico didattico al personale accademico di cui al comma 1, con delibera di apertura del bando/di proposta di chiamata le singole strutture accademiche evidenziano e motivano l'ulteriore necessità di ricorrere all'acquisizione di specifiche professionalità esterne, cui affidare gli incarichi per attività di insegnamento e di didattica integrativa.

Art. 3 Modalità e procedure di copertura degli incarichi

1. La Libera Università di Bolzano (di seguito denominata 'Università') può conferire gli incarichi didattici ricorrendo alle modalità di copertura di seguito riportate:

I. Conferimento mediante selezione (Legge 240/2010, articolo 23 comma 2)

La procedura è rivolta ai soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali.

I. Titel - Allgemeine Bestimmungen

Art. 1 Gegenstand und Zweck

1. Diese Regelung legt die Kriterien, Modalitäten und Verfahren zur Erteilung von Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen im Sinne des Artikels 23 des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010 und des Ethik-Kodexes fest.

Art. 2 Planung der Bildungstätigkeiten

1. Aufgrund der vom Universitätsrat zugewiesenen Mittel legen die akademischen Organisationseinheiten¹ im Rahmen der Planung für das darauffolgende akademische Jahr das Bildungsangebot und die entsprechende personelle Deckung fest, indem sie den Professoren auf Planstelle und den Forschern der Universität die didaktischen und organisatorischen Aufgaben (einschließlich der unterstützenden Tätigkeiten, der Beratung von Studierenden und des Tutoriums) zuweisen. Auch den Stiftungsprofessoren werden gemäß Artikel 1 Absatz 12 des Gesetzes Nr. 230/2005 und den Forschern mit befristetem Arbeitsvertrag (RTDs) die Aufgaben im Bereich Lehre übertragen.

2. Nach Zuweisung des Lehrdeputats an das Lehrpersonal gemäß Absatz 1 können die akademischen Organisationseinheiten mit begründetem Beschluss die zusätzlichen Lehraufträge über Ausschreibung oder Direktbeauftragung vergeben.

Art. 3 Modalitäten und Verfahren für die Auftragsvergabe

1. Die Freie Universität Bozen (nachfolgend 'Universität' genannt) kann über folgende Verfahren Lehraufträge erteilen:

I. Beauftragung mittels Auswahlverfahren (Gesetz Nr. 240/2010 Artikel 23 Absatz 2)

Das Auswahlverfahren richtet sich an Bewerber mit angemessener wissenschaftlicher und berufli-

¹ Per struttura accademica s'intende la Facoltà, il Centro di competenza, il Centro linguistico ed ogni altra struttura accademica cui è attribuita la responsabilità per attività didattiche.

¹ Unter akademischer Organisationseinheit versteht man die Fakultät, das Kompetenzzentrum, das Sprachenzentrum und jede andere akademische Organisationseinheit, welche für Lehrtätigkeiten verantwortlich ist.

II. Conferimento diretto ad esperti di alta qualificazione (Legge 240/2010, articolo 23 comma 1)

La procedura è rivolta ad esperti di alta qualificazione in possesso di un significativo curriculum scientifico o professionale di assoluta eccellenza.

III. Conferimento diretto per chiara fama (Legge 240/2010, articolo 23 comma 3)

La procedura è rivolta a docenti, studiosi o professionisti stranieri di chiara fama.

cher Qualifikation.

II. Direktbeauftragung von hochqualifizierten Fachleuten (Gesetz Nr. 240/2010 Artikel 23 Absatz 1)

Das Verfahren richtet sich an hochqualifizierte Fachleute mit einem exzellenten wissenschaftlichen oder beruflichen Lebenslauf.

III. Direktbeauftragung von namhaften Lehrbeauftragten (Gesetz Nr. 240/2010 Artikel 23 Absatz 3)

Das Verfahren richtet sich an namhafte Dozenten, Wissenschaftler oder Berufstätige aus dem Ausland.

Art. 4

Entrata in vigore del Regolamento

1. Il presente Regolamento entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione all'Albo Ufficiale dell'Università.

Art. 4

Inkrafttreten der Regelung

1. Diese Regelung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung an der Anschlagtafel der Universität in Kraft.

Titolo II – Conferimento mediante selezione

Art. 5

Procedura selettiva

1. Fermo restando l'affidamento a titolo oneroso o gratuito di incarichi di insegnamento e di didattica integrativa al personale accademico dell'Ateneo e fatto salvo quanto previsto nei successivi Titoli III e IV del presente Regolamento, l'Università può stipulare contratti a titolo oneroso, nell'ambito delle proprie disponibilità di bilancio, per fare fronte a specifiche esigenze didattiche, anche integrative, con soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali.

I contratti sono attribuiti previo espletamento di procedure selettive che assicurino la valutazione comparativa dei candidati e la pubblicità degli atti.

2. Il responsabile della struttura accademica² avvia la procedura selettiva, emanando un apposito bando, cui è data pubblicità anche per via telematica sul sito dell'Università.

II. Titel – Beauftragung mittels Auswahlverfahren

Art. 5

Auswahlverfahren

1. Unbeschadet der Zuweisung von entgeltlichen oder unentgeltlichen Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen an das Lehrpersonal der Universität und vorbehaltlich der nachstehenden Titel III und IV dieser Regelung kann die Universität im Rahmen ihrer finanziellen Verfügbarkeit mit Personen, die über eine angemessene wissenschaftliche und berufliche Qualifikation verfügen, entgeltliche Lehraufträge abschließen, um spezifische, auch ergänzende, Lehrerfordernisse zu erfüllen.

Die Beauftragungen erfolgen über Auswahlverfahren, welche die vergleichende Bewertung der Bewerber und die Publizität der Unterlagen gewährleisten.

2. Der Verantwortliche der akademischen Organisationseinheit² leitet das Auswahlverfahren mit einer Ausschreibung ein, welche auch in telematischer Form auf der Internetseite der Universität veröffentlicht wird.

² Per responsabili delle strutture accademiche s'intendono i Presidi di Facoltà, i Direttori per i Centri di competenza, il Rettore per il Centro linguistico ed i rispettivi responsabili per le altre strutture accademiche.

² Unter Verantwortliche der akademischen Organisationseinheiten versteht man die Dekane, die Direktoren für die Kompetenzzentren, den Rektor für das Sprachenzentrum und die zuständigen Verantwortlichen für die anderen akademischen Organisationseinheiten.

3. Il bando, in particolare, specifica:

- a) l'impossibilità di ricondurre l'incarico ai doveri didattici istituzionali del personale accademico di ruolo, dei professori straordinari di cui all'art. 1 co. 12 della Legge 230/2005 e dei ricercatori con contratto a tempo determinato (RTD) della struttura accademica richiedente;
- b) l'attività oggetto dell'incarico;
- c) la durata dell'incarico;
- d) l'anno accademico di riferimento;
- e) la denominazione di uno o più settori scientifico-disciplinari di afferenza e il numero dei crediti formativi corrispondenti (CFU), se presenti;
- f) il numero delle ore e la/le lingua/e dell'attività prevista;
- g) i requisiti per la partecipazione alla selezione;
- h) i termini e le modalità per la presentazione delle domande di partecipazione e della documentazione da allegare;
- i) i casi di esclusione dalla procedura di selezione;
- j) i criteri generali e le modalità per la valutazione comparativa dei candidati – per titoli e pubblicazioni ovvero per titoli, pubblicazioni ed esame(i) – con la specifica indicazione dei titoli valutabili. Qualora non fossero già previsti nel bando di selezione, i criteri di valutazione sono determinati dalla Commissione giudicatrice nominata ai sensi del comma 6 del presente articolo e prima dell'inizio della valutazione dei candidati;
- k) i criteri per l'approvazione, la pubblicazione e l'utilizzo delle graduatorie di merito;
- l) i criteri e le modalità per il conferimento dell'incarico;
- m) il regime delle incompatibilità;
- n) il trattamento economico;
- o) l'indicazione dell'autorità e del termine per ricorrere;
- p) il regime della tutela dei dati personali;
- q) l'indicazione del responsabile del procedimento.

4. Costituisce criterio preferenziale, a parità di valutazione, il possesso del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione medica per i settori interessati, dell'abilitazione scientifica di cui all'articolo 16 della legge 240/2010 ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero.

5. Il termine perentorio entro cui deve essere presentata la domanda è di 30 giorni a decorrere dal giorno successivo a quello di pubblicazione del bando nel sito web dell'Università. In casi di eccezionale urgenza, debitamente motivati nel provvedimento di indicazione del bando, il termine di presentazione delle domande può essere ridotto a 15 giorni.

3. Die Ausschreibung beinhaltet im Besonderen:

- a) die Feststellung, dass es nicht möglich ist, den Auftrag dem Lehrpersonal auf der Planstelle, den Stiftungsprofessoren (Artikel 1 Absatz 12 des Gesetzes Nr. 230/2005) und den Forschern mit befristetem Arbeitsvertrag (RTDs) der betroffenen akademischen Organisationseinheit aufgrund deren institutionellen Verpflichtungen zuzuweisen
- b) die Tätigkeit, die Gegenstand der Beauftragung ist
- c) die Vertragsdauer
- d) das akademische Jahr
- e) falls vorhanden die Bezeichnung des wissenschaftlich-disziplinären Bereiches/der wissenschaftlich-disziplinären Bereiche und die Anzahl der Kreditpunkte (CFU)
- f) die Stundenzahl und die Unterrichtssprache/n
- g) die Voraussetzungen für die Teilnahme am Auswahlverfahren
- h) die Fristen und Modalitäten für das Einreichen der Bewerbung und der beizulegenden Unterlagen
- i) die Ausschlussgründe
- j) die allgemeinen Kriterien und Modalitäten für die vergleichende Bewertung der Bewerber (nach Titeln und Publikationen oder nach Titeln, Publikationen und einer oder mehrerer Prüfungen) mit genauer Angabe der zu bewertenden Titel. Sollten die Bewertungskriterien nicht bereits in der Ausschreibung enthalten sein, werden sie vor Beginn der Bewertung von der Bewertungskommission gemäß Absatz 6 dieses Artikels festgelegt
- k) die Kriterien für die Genehmigung, Veröffentlichung und Anwendung der Rangordnungen
- l) die Kriterien und Modalitäten für die Vergabe der Aufträge
- m) die Bestimmungen in Bezug auf die Unvereinbarkeiten
- n) die wirtschaftliche Behandlung
- o) die Rechtsmittelbelehrung
- p) die Datenschutzbestimmungen
- q) die Angabe des Verfahrensverantwortlichen

4. Das Forschungsdoktorat, die medizinische Spezialisierung für die betreffenden Bereiche und die wissenschaftliche Habilitation gemäß Artikel 16 des Gesetzes Nr. 240/2010 oder ein gleichwertiger im Ausland erworbener Titel stellen bei Gleichheit der Bewertung einen Vorzugstitel dar.

5. Die Bewerbungen müssen innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag nach der Veröffentlichung der Ausschreibung auf der Internetseite der Universität eingereicht werden. In Ausnahmefällen kann mit ausreichender Begründung eine Einreichfrist von 15 Tagen vorgesehen werden.

6. Le domande, debitamente documentate, sono valutate dalle strutture accademiche d'afferenza o da commissioni appositamente nominate da quest'ultime, costituite da tre membri.

La valutazione dovrà contenere motivato giudizio sulla qualificazione scientifica e professionale dei candidati, riportato nel verbale.

7. Il responsabile della struttura accademica approva le graduatorie di merito.

8. Le graduatorie vengono affisse all'Albo ufficiale della struttura accademica di afferenza. Inoltre, le graduatorie dei candidati idonei, sono rese pubbliche sul sito web dell'Università.

Art. 6 Stipula del contratto

1. Con il candidato risultato primo nella graduatoria il responsabile della struttura accademica stipula un contratto di lavoro autonomo di diritto privato.

2. In caso di rinuncia o di risoluzione del contratto stipulato con il candidato di cui al comma 1, qualora la struttura accademica richiedente confermi il permanere delle esigenze didattiche di cui all'art. 2 del presente Regolamento, l'incarico è conferito ad altro candidato individuato secondo l'ordine di graduatoria.

Art. 7 Trattamento economico

1. Il trattamento economico spettante ai titolari dei contratti di cui al presente Titolo è determinato dal Consiglio dell'Università.

Titolo III - Conferimento diretto ad esperti di alta qualificazione

Art. 8 Requisiti

1. L'Università può conferire incarichi di insegnamento di alta qualificazione, a titolo gratuito o oneroso, ad esperti di alta qualificazione in possesso di un significativo curriculum scientifico o professionale di assoluta eccellenza, al fine di migliorare ed arricchire la propria offerta didattica.

6. Die Bewerbungen samt Unterlagen werden von den betroffenen akademischen Organisationseinheiten oder den von diesen ernannten Kommissionen, die aus drei Mitgliedern bestehen, bewertet.

Die Bewertung beinhaltet eine begründete Beurteilung über die wissenschaftliche und berufliche Qualifikation der Bewerber, welche im Protokoll angeführt wird.

7. Der Verantwortliche der akademischen Organisationseinheit genehmigt die Rangordnungen.

8. Die Rangordnungen werden an der Anschlagtafel der betroffenen akademischen Organisationseinheit ausgehängt. Die Rangordnungen der geeigneten Bewerber werden zudem auf der Internetseite der Universität veröffentlicht.

Art. 6 Vertragsabschluss

1. Der Verantwortliche der akademischen Organisationseinheit schließt mit dem erstgereihten Bewerber einen selbstständigen Arbeitsvertrag des Privatrechts ab.

2. Bei Verzicht oder Auflösung des Vertrages mit dem Erstgereihten gemäß Absatz 1 wird der nächstgereichte geeignete Bewerber beauftragt, falls die betroffene akademische Organisationseinheit das Fortbestehen der Lehrerfordernisse gemäß Artikel 2 dieser Regelung bestätigt.

Art. 7 Wirtschaftliche Behandlung

1. Der Universitätsrat legt die wirtschaftliche Behandlung der Lehrbeauftragten gemäß diesem Titel fest.

III. Titel – Direktbeauftragung von hochqualifizierten Fachleuten

Art. 8 Voraussetzungen

1. Die Universität kann mit hochqualifizierten Fachleuten mit einem exzellenten wissenschaftlichen oder beruflichen Lebenslauf entgeltliche oder unentgeltliche Lehraufträge mit hoher Qualitätsanforderung abschließen, um das Lehrangebot zu verbessern und zu erweitern.

Art. 9
Procedura di attribuzione

1. La proposta motivata di conferimento diretto dell'incarico è assunta alternativamente:
 - a) dalla struttura accademica d'afferenza;
 - b) dal Senato accademico;
 - c) dal Consiglio dell'Università;
 - d) dal Presidente del Consiglio dell'Università.
2. Il Rettore approva le proposte di cui al comma 1, previa attestazione della qualificazione scientifica o professionale degli esperti di alta qualificazione e verifica della congruità del curriculum scientifico o professionale dei medesimi.
3. Gli incarichi possono altresì essere conferiti sulla base di convenzioni con gli enti pubblici e le istituzioni di ricerca di cui all'art. 8 del DPCM 593/1993 nonché con altre istituzioni. L'iter di attribuzione dell'incarico è quello delineato di cui ai commi 1 e 2 del presente articolo.
4. I contratti a titolo gratuito, ad eccezione di quelli stipulati nell'ambito di convenzioni con gli enti di cui al comma 3, non possono superare, nell'anno accademico, il 5% dell'organico dei professori e ricercatori di ruolo in servizio presso l'Università alla data del 31 dicembre dell'anno precedente.
5. I contratti con esperti di alta qualificazione sono stipulati dal Rettore.

Art. 10
Trattamento economico

1. Con la richiesta di conferimento diretto dell'incarico a titolo oneroso di cui all'articolo 9, la struttura propone altresì, nel rispetto del "Regolamento tariffario per i docenti a contratto, i supervisori e responsabili di tirocinio e i collaboratori linguistici", il trattamento economico degli esperti.
2. Ai titolari dei contratti a titolo gratuito può essere riconosciuto il rimborso delle spese ai sensi della parte II del "Regolamento sul rimborso spese nell'ambito di missioni e per lo svolgimento di attività istituzionali".

Art. 9
Verfahren

1. Der begründete Vorschlag für eine Direktbeauftragung wird von einem der folgenden Gremien formuliert:
 - a) der betroffenen akademischen Organisationseinheit
 - b) dem Senat
 - c) dem Universitätsrat
 - d) dem Präsidenten des Universitätsrates
2. Der Rektor genehmigt die Vorschläge gemäß Absatz 1 nach Bescheinigung der wissenschaftlichen oder beruflichen Qualifikation und nach Überprüfung der Eignung des wissenschaftlichen oder beruflichen Lebenslaufes der Fachleute.
3. Die Aufträge können auch aufgrund von Konventionen mit öffentlichen Körperschaften und Forschungseinrichtungen (Artikel 8 des DPCM Nr. 593/1993) sowie mit anderen Institutionen erteilt werden. Die Beauftragung erfolgt gemäß den Absätzen 1 und 2 dieses Artikels.
4. Die Anzahl an unentgeltlichen Aufträgen darf im Laufe eines akademischen Jahres nicht höher als 5 % der sich am 31. Dezember des Vorjahres im Dienst befindlichen Professoren und Forscher auf Planstelle sein. Davon sind die Aufträge, welche aufgrund von Konventionen mit anderen Körperschaften gemäß Absatz 3 abgeschlossen wurden, ausgenommen.
5. Die Verträge mit hochqualifizierten Fachleuten werden vom Rektor abgeschlossen.

Art. 10
Wirtschaftliche Behandlung

1. Mit dem Vorschlag für die entgeltliche Direktbeauftragung gemäß Artikel 9 wird auch die wirtschaftliche Behandlung der hochqualifizierten Fachleute unter Beachtung der „Tarifordnung für Lehrbeauftragte, Supervisoren, Verantwortliche der Praktika und Sprachlehrbeauftragte“ festgelegt.
2. Den Lehrbeauftragten mit unentgeltlichen Lehraufträgen kann die Rückerstattung der Spesen gemäß Teil II der „Regelung zur Spesenrückerstattung bei Dienstreisen und institutionellen Tätigkeiten“ zuerkannt werden.

Titolo IV - Conferimento diretto per chiara fama

Art. 11 Requisiti

1. Al fine di favorire l'internazionalizzazione, l'Università può conferire incarichi di insegnamento, a titolo oneroso, a docenti, studiosi o professionisti stranieri di chiara fama, nell'ambito delle disponibilità di bilancio o utilizzando fondi donati ad hoc da privati, imprese o fondazioni.

Art. 12 Procedura di attribuzione

1. Il Rettore, motivando opportunamente o, in alternativa, sulla base della proposta motivata della struttura accademica d'afferenza e previo parere positivo del Senato accademico, propone al Consiglio dell'Università l'attribuzione di insegnamenti di cui al presente titolo.

2. La formulazione della proposta della struttura accademica di cui al comma 1 deve essere accompagnata da un'adeguata pubblicizzazione del curriculum scientifico e/o professionale del candidato nel sito web dell'Università.

Art. 13 Trattamento economico

1. Con la richiesta di conferimento diretto dell'incarico di cui all'articolo precedente, il Rettore propone altresì, nel rispetto del "Regolamento tariffario per i docenti a contratto, i supervisori e responsabili di tirocinio e i collaboratori linguistici", il trattamento economico del docente di chiara fama.

Titolo V – Disposizioni comuni

Art. 14 Contratti di diritto privato

1. Gli incarichi di cui al presente Regolamento sono conferiti mediante contratti di lavoro autonomo di diritto privato.

2. Gli incarichi di cui al presente Regolamento hanno, di norma, una durata di un anno accademico e possono essere rinnovati annualmente per una durata massima complessiva pari a tre anni accademici consecutivi, previo accertamento della copertura finanziaria, valutazione positiva dell'atti-

IV. Titel– Direktbeauftragung von namhaften Lehrbeauftragten

Art. 11 Voraussetzungen

1. Die Universität kann mit namhaften Dozenten, Wissenschaftlern oder Berufstätigen aus dem Ausland entgeltliche Lehraufträge abschließen, um den internationalen Charakter der Universität zu fördern. Dabei können je nach finanzieller Verfügbarkeit eigene Finanzmittel oder Spendengelder von Privaten, Unternehmen oder Stiftungen eingesetzt werden.

Art. 12 Verfahren

1. Der Rektor schlägt dem Universitätsrat mit Begründung oder auf begründeten Vorschlag der betroffenen akademischen Organisationseinheit und nach positiver Begutachtung des Senates die Beauftragungen im Sinne dieses Titels vor.

2. Zusammen mit dem im Absatz 1 genannten Vorschlag veröffentlicht die akademische Organisationseinheit den wissenschaftlichen und/oder beruflichen Lebenslauf auf der Internetseite der Universität.

Art. 13 Wirtschaftliche Behandlung

1. Mit dem Vorschlag für die Direktbeauftragung gemäß vorhergehendem Artikel wird auch die wirtschaftliche Behandlung des namhaften Lehrbeauftragten unter Beachtung der „Tarifordnung für Lehrbeauftragte, Supervisoren, Verantwortliche der Praktika und Sprachlehrbeauftragte“ festgelegt.

V. Titel – Gemeinsame Bestimmungen

Art. 14 Verträge des Privatrechts

1. Die Beauftragungen gemäß dieser Regelung erfolgen mit einem selbstständigen Vertrag des Privatrechts.

2. Die Beauftragungen haben in der Regel eine Dauer von einem akademischen Jahr und können jährlich innerhalb einer Höchstgesamtdauer von drei aufeinanderfolgenden akademischen Jahren erneuert werden. Voraussetzung für die Vertragserneuerung ist die Verfügbarkeit an Finanz-

vità svolta e su richiesta della struttura accademica competente che deve motivare la persistenza delle esigenze didattiche che hanno determinato il ricorso all'incarico.

3. Gli incarichi di cui al presente Regolamento non danno, in nessun caso, luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari.

Art. 15

Regime di incompatibilità e autorizzazioni

1. Gli incarichi di cui al presente Regolamento sono incompatibili con le ipotesi previste dall'art. 13 del D.P.R. 11 luglio 1980, n. 382, e successive modificazioni.

2. Gli incarichi di cui al presente Regolamento non possono essere conferiti a coloro che abbiano relazione di coniugio o un grado di parentela o d'affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura accademica che richiede l'attivazione della procedura di selezione ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente il Consiglio dell'Università (Legge 240/2010, articolo 18, comma 1, lettera b)

3. Le posizioni di docente a contratto e di collaboratore didattico nell'ambito del medesimo insegnamento sono incompatibili.

4. Ai titolari di assegni di ricerca (AR) possono essere affidati a titolo oneroso una limitata attività di didattica frontale (lezioni, esercitazioni, laboratori), secondo quanto previsto dal "Regolamento per gli assegni di ricerca di cui all'art. 22 della legge n. 240/2010" e successive modifiche ed integrazioni.

5. Agli studenti nei corsi di dottorato di ricerca possono essere affidati gli incarichi di cui al presente Regolamento, in osservanza di quanto previsto dal "Regolamento in materia di dottorato di ricerca" e successive modifiche ed integrazioni.

6. Per i dipendenti di pubbliche amministrazioni, l'Università potrà procedere alla stipula del contratto previa acquisizione dell'autorizzazione rilasciata dall'Amministrazione di appartenenza ai sensi della normativa vigente.

7. Fermo restando l'integrale assolvimento dei propri compiti, i titolari dei contratti di cui al presente Regolamento possono svolgere altre attività, purché non comportino un conflitto di interessi con l'attività didattica svolta e non arrechino, comunque, pregiudizio alcuno all'Ateneo.

mittel, die positive Bewertung der geleisteten Tätigkeit und der Antrag der betroffenen akademischen Organisationseinheit, mit dem das Fortbestehen der Lehrerfordernisse begründet wird.

3. Die Beauftragungen geben in keinem Fall Anrecht auf eine Planstelle innerhalb der Universität.

Art. 15

Unvereinbarkeiten und Ermächtigungen

1. Die Beauftragungen sind mit den Fällen gemäß Artikel 13 des DPR Nr. 382 vom 11. Juli 1980 und nachfolgender Änderungen nicht vereinbar.

2. Die Beauftragungen dürfen nicht an Bewerber, welche mit einem Professor der betroffenen akademischen Organisationseinheit oder mit dem Rektor, dem Direktor oder mit einem Mitglied des Universitätsrates der Universität in einem Ehe-, Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis (bis einschließlich 4. Grades) stehen, erteilt werden (Gesetz Nr. 240/2010 Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe b).

3. Der Status des Lehrbeauftragten und jenes des didaktischen Mitarbeiters ist im Rahmen derselben Lehrveranstaltung nicht vereinbar.

4. Den Forschungsassistenten (ARs) können eine bestimmte Anzahl an Frontalunterrichtsstunden (Vorlesungen, Übungen, Laboratorien) gegen Entgelt gemäß „Regelung betreffend die Verträge für Forschungsassistenten gemäß Artikel 22 des Gesetzes Nr. 240/2010“ und nachfolgender Änderungen und Ergänzungen zugewiesen werden.

5. Den Doktoranden können Aufträge gemäß dieser Regelung zugewiesen werden, unter Beachtung der „Regelung über die Doktoratsstudien“ und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen.

6. Die Universität kann mit den Bediensteten von öffentlichen Körperschaften Lehraufträge abschließen, nachdem sie die Unbedenklichkeitsklärung der Herkunftsverwaltung erhalten hat.

7. Unbeschadet der vollständigen Erfüllung der Verpflichtungen können die Lehrbeauftragten auch andere Tätigkeiten ausüben, sofern diese keinen Interessenskonflikt mit der Lehrtätigkeit mit sich bringen und der Universität keinen Schaden zufügen.